

## **TI\_GERICHTE 17.2008.43 vom 16. September 2009**

TI Tribunale d'appello, 2009-09-16, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti\\_gerichte\\_17.2008.43](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_17.2008.43)

FR: TI\_GERICHTE 17.2008.43 du 16 septembre 2009

IT: TI\_GERICHTE 17.2008.43 del 16 settembre 2009

### **Erwägungen**

#### **E. 3**

Dal verbale in esame non risulta che l'imputato sia stato informato che le sue dichiarazioni venivano verbalizzate e, pertanto, nemmeno risulta che gli sia stato concesso di esercitare il suo diritto di essere sentito nella forma di una partecipazione all'assunzione della prova (cfr verbale dibattimento pag. 2-3 ). Al contrario. Così come redatto, nella parte dedicata all'interrogatorio dell'imputato, esso appare essere la redazione unilaterale di un riassunto delle dichiarazioni da questi rese. In queste condizioni, non si può che considerare che il verbale è stato redatto in violazione del diritto di essere sentito dell'imputato (art. 29 cpv. 2 Cost.): esso non può, pertanto, essere considerato un valido supporto probatorio per l'accertamento del fatto contestato.

#### **E. 4**

Se ne conclude che, senza che sia necessario pronunciarsi sulle altre censure sollevate dal ricorrente, il ricorso va accolto nel senso che, annullata la sentenza impugnata, gli atti vengono rinviati alla Pretura penale per nuovi accertamenti e per un nuovo giudizio.

#### **E. 5**

Gli oneri processuali sono posti a carico dello Stato che rifonderà al ricorrente fr. 800.- per ripetibili. Per questi motivi, richiamata per le spese la tariffa giudiziaria, pronuncia:

1. Il ricorso è accolto nel senso che, annullata la sentenza impugnata, gli atti sono rinviati ad un nuovo giudice della Pretura penale per un nuovo giudizio.
2. Gli oneri processuali, consistenti in: a) taxa di giustizia fr. 800.- b) spese complessive fr. 200.- fr. 1'000.- sono posti a carico dello Stato che rifonderà al ricorrente fr. 800.- per ripetibili.
3. Intimazione a: P\_GLOSS\_TERZI Per la Corte di cassazione e di revisione penale La presidente Il segretario Rimedi giuridici

Contro decisioni finali, contro decisioni parziali, contro decisioni pregiudiziali e incidentali sulla competenza e la ricsuzione e contro altre decisioni pregiudiziali e incidentali (art. 90 a 93 LTF) è dato, entro trenta giorni dalla notificazione del testo integrale della decisione (art. 100 cpv. 1 LTF), il ricorso in materia penale al Tribunale federale, 1000 Losanna 14, per i motivi previsti dagli art. 95 a 98 LTF (art. 78 LTF). La legittimazione a ricorrere è disciplinata dall'art. 81 LTF. Laddove non sia ammissibile il ricorso in materia penale è dato, entro lo stesso termine, il ricorso sussidiario in materia costituzionale al Tribunale federale per i motivi previsti dall'art. 116 LTF (art. 113 LTF). La legittimazione a ricorrere è disciplinata in tal caso dall'art.115 LTF.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.